Campus HEBDO

UNIVERSITÉ DE MONCTON
CAMPUS DE MONCTON

Vol. 35, no 21

10 février 2005

Des chercheurs de l'Université de Moncton produisent un atlas éolien du Nouveau-Brunswick

Un groupe de chercheurs du Centre de génie éolien de l'Université de Moncton a rendu public la première carte de la ressource éolienne du Nouveau-Brunswick produite à une résolution de 1 km, outil jugé essentiel pour permettre l'exploitation viable de cette ressource énergétique renouvelable.

L'atlas éolien permet d'identifier les zones les plus propices de la province pour implanter des parcs d'éoliennes. L'intérêt manifesté pour cette façon de produire de l'électricité est en pleine croissance au Canada et ailleurs dans le monde.

« Je suis heureux que des chercheurs de l'U de M participent activement au développement d'un secteur énergétique considéré comme le carburant de l'avenir, a dit le recteur, Yvon Fontaine. Il s'agit d'une contribution importante à la société dans un secteur en émergence et très prometteur. »

Dirigé par Yves Gagnon, professeur au Campus d'Edmundston et cadre invité au Bureau régional de l'Atlantique du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada, ainsi que Gérard J. Poitras, professeur de génie civil à la Faculté d'ingénierie du Campus de Moncton, ce projet a été réalisé dans le cadre de la maîtrise en études de l'environnement de l'étudiant Nicolas Gasset.

« Compte tenu du potentiel éolien identifié dans le cadre de ce travail d'envergure, l'énergie éolienne peut devenir pour le Nouveau-Brunswick ce que l'énergie hydro-électrique a été pour le Québec, a lancé M. Gagnon. Ainsi, nous rendons public la carte des gisements éoliens pour les gens qui souhaiteraient exploiter cette ressource, sachant qu'il y a un intérêt croissant et un potentiel indéniable dans ce domaine au Nouveau-Brunswick.»

Ce projet, estimé à 100 000 $, a été rendu possible grâce à des subventions du CRSNG et à une contribution de l'Association des boursières et boursiers France-Acadie et de l'Université de Moncton.

Il est possible de consulter l'atlas éolien du Nouveau-Brunswick sur l'Internet à l'adresse www.umoncton.ca/cge.

On peut obtenir d'autres renseignements au numéro 858-4759.

La photo prise lors de la conférence de presse nous fait voir, de gauche à droite, le recteur Yvon Fontaine; le lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick, Herménégilde Chiasson; Yves Gagnon, professeur au Campus d'Edmundston et cadre invité au Bureau régional de l'Atlantique du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada; Nicolas Gasset, étudiant à la maîtrise en études de l'environnement; et Gérard J. Poitras, professeur de génie civil à la Faculté d'ingénierie du Campus de Moncton.

Banquet annuel en éducation

Le banquet annuel de la Faculté des sciences de l'éducation aura lieu le samedi 19 février à compter de 18 heures à l'hôtel Ramada du Palais Crystal de Dieppe.

Les personnes intéressées sont invitées à y prendre part.

Les billets sont en vente jusqu'à demain, vendredi 11 février, 18 $ pour étudiants et étudiantes de la Faculté, 20 $ pour les personnes invitées et 25 $ pour les membres du corps professoral. Ils peuvent être achetés à la Faculté des sciences de l'éducation du lundi au jeudi de 11 h 15 à midi.

Conférence de Rosella Melanson

Rosella Melanson, directrice générale du Conseil consultatif sur la condition de la femme, prononce une conférence sur *La situation des femmes au Nouveau-Brunswick*, ce soir, jeudi 10 février, à 18 heures dans la salle 434 du pavillon Léopold-Taillon. Bienvenue à toutes et à tous.

L'U de M lance un programme de mentorat de carrière

L'Université de Moncton lance un programme de mentorat de carrière à son Campus de Moncton dans le but d'aider les étudiants et étudiantes à faire la transition entre la salle de cours et le marché du travail et de favoriser les échanges avec les personnes diplômées.

Parrainé par l'Association des anciens, anciennes et amis de l'Université de Moncton (AAAUM), ce projet a été mis sur pied conjointement par le Service d'orientation des Services aux étudiantes et étudiants et le Bureau des anciens et du développement.

« Ce rapprochement avec les anciens et anciennes sera très avantageux pour les étudiants et étudiantes puisqu'il fera le lien entre le programme académique et la réalité du marché du travail, indique le vice-recteur à l'administration et aux ressources humaines, Nassir El-Jabi. Ils seront ainsi en mesure de mieux cerner les aptitudes et les habiletés que recherchent les employeurs et de s'assurer que leur formation corresponde aux exigences du marché du travail. »

Selon le président de l'AAAUM, Ronald LeBreton, ce programme comporte également de nombreux avantages pour les anciens et anciennes.

« Pour les mentors, cette expérience leur permettra d'accompagner de futurs professionnels et de les aider à définir leurs objectifs de carrière. Chacun et chacune en retirera une satisfaction personnelle », dit-il.

« En explorant les secteurs d'activités et les exigences reliées à leur programme d'études, les étudiants et étudiantes pourront cibler davantage le domaine dans lequel ils voudront travailler une fois sur le marché du travail, poursuit M. LeBreton. Pour nos anciens et anciennes, nous souhaitons que ça leur permettra également de maintenir un sentiment d'appartenance et un contact soutenu avec l'Université de Moncton. »

L'interaction est certainement l'un des atouts du jumelage qui intéresse les étudiants et étudiantes.

« Je suis étudiante de troisième année en comptabilité et j'aimerais pouvoir rencontrer un professionnel dans ce domaine pour qu'il m'explique comment ça se passe sur le marché du travail», de dire Wendy, inscrite à la Faculté d'administration.

Tout comme les programmes coop et autres stages de formation, le programme de mentorat s'inscrit dans une démarche d'encadrement et d'intégration des étudiants et étudiantes pour les aider dans leur cheminement de carrière.

La communication entre le mentor et l'étudiant ou l'étudiante se fera dans un encadrement structuré, confidentiel et professionnel, sous l'étroite supervision du Service d'orientation du Campus de Moncton et du Bureau des anciens et du développement.

Vous pouvez obtenir d'autres renseignements ou encore le formulaire d'inscription à www.umoncton.ca/saee/mentorat. Renseignements : 858-3712.

La photo nous fait voir, de gauche à droite, Ronald LeBreton, président de l'AAAUM; Roger Boulay, directeur des Services aux étudiants et aux étudiantes; Nassir El-Jabi, vice-recteur à l'administration et aux ressources humaines; et Thérèse Thériault, directrice des Anciens et développement.

Présentation de documentaires pendant le Mois de l'histoire des Noirs

Pour célébrer le Mois de l'histoire des Noirs, les étudiants et étudiantes du cours HIST 3460 (Histoire des États-Unis) vous invitent à la présentation de documentaires sur le mouvement des droits civiques. Les présentations auront lieu dans le local 152G1 MG1 de la Faculté de génie. D'une durée approximative d'une heure, chacune sera suivie d'une période de questions.

16 février à 15 heures : *For jobs and freedom*, documentaire qui explore l'engagement et la pensée de A. Philip Randolph, le Père de la Marche à Washington de 1963;

23 février à 15 heures : *Freedom on my mind*, documentaire sur les efforts des Noirs du Sud pour le droit de vote.

Par ailleurs, pour commémorer le 40e anniversaire du décès de Malcolm X, le film réalisé par Spike Lee sera présenté le 21 février à 15 heures dans le local 214 de l'édifice des arts. Compte tenu de la durée du film, environ trois heures, il n'y aura pas de période de questions... à moins que les personnes présentes dans la salle souhaitent prolonger l'activité.

La séance sera animée par le professeur Nelson Ouellet qu'on peut joindre au numéro 858-4059.

Collections virtuelles

Les Études acadiennes ont créé un nouveau site grâce à un partenariat entre le Musée acadien du Campus de Moncton et la Collectivité ingénieuse de la Péninsule acadienne inc.

Ce projet, intitulé MAUM - Créations locales virtuelles du Canada, a été financé par Industrie Canada dans le cadre du programme Collections numérisées du Canada.

Ce nouveau site Web présente plus de 2 000 objets historiques de la collection du Musée acadien et peut être visionné à http://collections.ic.gc.ca/MAUM/.

AAAUM : don de 175 000 $ à la campagne Excellence

L'Association des anciens, anciennes et amis de l'Université de Moncton (AAAUM) a fait un don de 175 000 $ à la campagne Excellence de l'U de M. De ce montant, 50 000 $ sont versés au Fonds de bourses Clément-Cormier et 125 000 $ pour l'aménagement au Campus de Moncton d'une salle qui sera mise à la disposition des anciens et anciennes.

« Ce sont deux projets qui nous tiennent à cœur », indique Ronald LeBreton, de Fredericton, qui entreprend la deuxième année de son mandat à la présidence de l'Association.

Portant le nom du recteur-fondateur, le Fonds de bourses Clément-Cormier a été établi par l'AAAUM en 1977. Avec près de deux millions de dollars en capital, il est devenu le plus important fonds de bourses de l'Université. Les intérêts sont utilisés chaque année pour accorder des bourses d'entrée, de mérite académique et d'aide financière aux étudiants et étudiantes.

Grâce à la contribution de l'AAAUM, le Campus de Moncton aménagera une salle multifonctionnelle qui sera mise à la disposition des anciens et anciennes. « Je suis heureux de voir se concrétiser ce projet qui répond à un besoin exprimé par nos membres, d'ajouter M. LeBreton. Une telle salle favorisera des contacts plus fréquents et des liens plus étroits avec les membres de la communauté universitaire. »

Le recteur, Yvon Fontaine, a tenu à remercier l'Association pour son soutien. «Le partenariat qui existe entre l'Association et l'Université est très apprécié, souligne-t-il. Ce don témoigne à nouveau de l'engagement profond de l'AAAUM et de ses membres envers la mission de l'Université de Moncton. »

Lors de l'assemblée générale annuelle de l'Association, quatre nouveaux membres ont été nommés au conseil d'administration à titre de conseillers et conseillères. Il s'agit de Françoise Albert, Valmond Martin, Raymond McLaughlin et Mario Thériault.

Les autres membres du conseil sont Jean Brousseau, président sortant; Françoise Beaulieu, première vice-présidente; Isabelle Moreau, deuxième vice-présidente; Lise Robichaud-McGrath, secrétaire; Louie Surette, trésorier; Hélène Beaulieu et Pierre Giard, conseillers.

En outre, Claude Gallant représente le Club des Aigles Bleus et Adélard Cormier, le comité des anciens présidents. Christian Boudreau est le représentant des étudiants et étudiantes et Jean-Guy Ouellette, celui de l'Université.

« Nous entreprendrons au cours de la prochaine année un exercice de planification stratégique, ajoute M. LeBreton. Nous voulons offrir si possible un plus grand nombre d'activités qui rassembleront les anciens, anciennes et amis, en plus de continuer les activités récurrentes telles la publication du Bulletin, les rencontres en région et le banquet de l'Ordre du Mérite des diplômés.»

Plus de 300 convives ont participé en octobre au banquet pendant lequel Euclide Chiasson a reçu l'Ordre du mérite 2004.

Des réceptions d'anciens et anciennes ont eu lieu à Montréal, Ottawa, et Fredericton, tandis qu'une fête familiale a été organisée au Campus de Moncton afin de souligner l'intronisation des équipes de 1980-1981 et de 1981-1982 des Aigles Bleus au hockey au Temple de la renommée sportive du N.-B.

Renseignements : 858-4130.

PERCY MOCKLER EST ANCIEN DE L'ANNÉE *- Le 36e banquet annuel de la Faculté d'administration, dont le thème portait sur l'équité et l'égalité en affaires, a réuni plus de 600 personnes à l'hôtel Delta Beauséjour. La photo nous fait voir, de gauche à droite, Gaston LeBlanc, doyen de la Faculté d'administration; Mylène Ouellet, coordonnatrice du banquet; Aldéa Landry, présidente de Landal inc., conférencière d'honneur; Nathalie Godbout Bourgeois, directrice de la succursale de la Banque Nationale du Canada au pavillon Léopold-Taillon, commanditaire officiel du banquet; Percy Mockler, ministre des Relations intergouvernementales et internationales, ministre responsable de Services Nouveau-Brunswick et ministre responsable du Secrétariat à la culture et au sport, qui a été nommé ancien de l'année 2005 de la Faculté d'administration; et Neil Boucher, vice-recteur à l'enseignement et à la recherche.*

Journée de Collège Frontière

Les personnes intéressées sont invitées à participer à la Journée de Collège Frontière à l'Université de Moncton le mardi 15 février.

Le Collège Frontière est un organisme à but non lucratif qui œuvre dans le domaine de l'alphabétisation des adultes et en alphabétisation familiale depuis plus de 100 ans. L'U de M est l'un des campus qui héberge un groupe d'étudiants et étudiantes alphabétiseurs.

De 11 heures à 12 heures, il y aura un atelier portant sur le contexte de l'alphabétisation au Canada, donné par Lorette Chiasson, agente principale de projet pour la Base de données en alphabétisation des adultes inc., dans le local 050 de la Faculté d'administration.

De 17 heures à 19 heures au bar étudiant l'Osmose, il y aura une soirée scrabble afin d'amasser des fonds pour le Collège Frontière.

Renseignements :
www.collegefrontiere.ca.

L'AJEFNB organise un colloque linguistique

L'Association des juristes d'expression française du Nouveau-Brunswick organise un colloque linguistique d'une journée ayant pour thème *Droits linguistiques - imaginons l'avenir*, le samedi 19 février à compter de 9 heures dans le local 142 de la Faculté de droit.

À 9 h 40, Roger Lepage, président de la Fédération des associations des juristes d'expression française de common law, prononcera la conférence d'ouverture intitulée *Droits linguistiques : imaginons l'avenir*. Elle sera suivie à 10 heures d'une table ronde portant sur les droits linguistiques et l'éthique en compagnie de Donald Poirier, professeur titulaire à la Faculté de droit de l'U de M; Christian Michaud, avocat chez Patterson Palmer, de Moncton; et Louise Aucoin, vice-présidente de la FAJEFCL (animation).

Michel Bastarache, juge à la Cour suprême du Canada, fera le lancement de son dernier ouvrage intitulé *Les droits linguistiques au Canada*, deuxième édition, à midi lors du repas au pavillon Léopold-Taillon.

À 14 heures, Michel Carrier, commissaire aux langues officielles du Nouveau-Brunswick, prononcera une conférence qui sera suivie, à 14 h 30, d'une table ronde sur l'affaire Donnie Doucet, avec la participation Réjean Aucoin, avocat de Chéticamp, Michel Doucet, professeur à la Faculté de droit de l'U de M, Joanne Tremblay, directrice du Commissariat aux langues officielles, et Sasha Morisset, avocat chez Stewart McKelvey Stirling Scales (animation).

La conférence de clôture sera prononcée par le poète et auteur Rino Morin-Rossignol, chroniqueur au quotidien provincial L'Acadie Nouvelle.

Un vin et fromage sera offert par le Conseil étudiant de la Faculté de droit à compter de 16 h 30.

Le droit de participation est de 15 $ et comprend toutes les conférences, le repas du midi et le vin et fromage.

Bienvenue à tous et à toutes.

Acfas-Acadie et FESR : 16e concours des jeunes chercheurs et chercheuses

La section Acadie de l'Association francophone pour le savoir - Acfas (Acfas-Acadie) et la Faculté des études supérieures et de la recherche présentent le 16e Concours des jeunes chercheurs et chercheuses destiné aux étudiants et étudiantes des universités de l'Atlantique qui souhaitent présenter en français les résultats de leurs travaux de recherche lors d'un congrès étudiant qui se tiendra le 16 mars à l'Université de Moncton.

Les communications seront présentées sous la forme orale en sciences humaines et sociales ou en sciences naturelles et en génie. Les personnes concurrentes des trois cycles d'études seront évaluées sur la qualité de l'exposé, la présentation audiovisuelle et les réponses aux questions provenant du jury et de l'auditoire.

Les prix pour chaque catégorie sont de 400 $ pour la première place, 200 $ pour la deuxième et 100 $ pour la troisième.

Pour participer, il faut soumettre une fiche d'inscription dûment remplie comprenant un titre succinct mais explicite de la proposition (maximum 230 caractères) et un résumé de la communication de 250 mots au plus tard le vendredi 25 février à 15 heures.

Les propositions seront choisies par un comité qui évaluera le titre et le résumé de la communication selon la clarté de la description du sujet traité et les composantes les plus pertinentes.

Faites parvenir la fiche d'inscription (http://www.umoncton.ca/chiassonp/Concours\Index.html) à la FESR, local 225 du pavillon Léopold-Taillon.

Les membres du comité d'organisation sont Paul Chiasson, président; Yamina Bouchamma, Martin Fillion, Pierrette Fortin (Edmundston), Salem Lakhal, Anne-Marie Laroche, secrétaire; de même que Anne Paulin.

Huitième conférence de la FESR

La Faculté des études supérieures et de la recherche lance un appel afin de recevoir des candidatures et des nominations pour la huitième Conférence de la FESR, qui aura lieu le mardi 15 mars à 14 heures dans le cadre des Journées des études supérieures et de la recherche.

La Conférence de la FESR a comme objectif d'assurer un rayonnement des activités de RDC à l'Université de Moncton avec la présentation d'une conférence d'intérêt général portant sur les travaux de RDC d'un membre du corps professoral.

Les dossiers de candidature ou de nomination doivent être reçus au plus tard le lundi 21 février à la FESR, local 225 du pavillon Léopold-Taillon, et comprendre le titre et un résumé de la conférence, le dossier de renseignements personnels ou le curriculum vitae du professeur ou de la professeure.

Un comité formé du décanat de la FESR et de membres du Conseil de la FESR procédera au choix du conférencier ou de la conférencière.

La candidature retenue sera annoncée au plus tard le vendredi 25 février. Une subvention de 500 $ sera accordée à la personne choisie pour l'aide lors de la diffusion de ses travaux de recherche.

Renseignements : 858-4310.

Spectacle de Claire Pelletier

Le Service des loisirs socioculturels présente Claire Pelletier, le lundi 21 février à 20 heures dans la salle de spectacle du pavillon Jeanne-de-Valois.

La chanteuse québécoise présentera son tout nouveau spectacle, *Ce que tu donnes*, portant le même titre que son quatrième album paru en novembre.

Son spectacle transportera le public dans un univers musical magnifique. Intimiste, jouant sur les contrastes et les sonorités originales, elle sera entourée de trois musiciens. L'alliage de l'électronique et d'instruments traditionnels contribuera à créer l'ambiance propice aux histoires et aux personnages de ce florilège musical où elle interprétera ses nouvelles chansons et quelques-uns de ses grands succès.

Après les disques *Murmures d'histoire*, *Galileo* et *En concert au Saint-Denis*, Claire Pelletier offre un recueil de dix chansons qui suit un même fil conducteur, celui du don.

L'entrée est de 15 $ pour les étudiants et étudiantes et de 30 $ pour les autres personnes. Les billets sont en vente dans le réseau de billetterie de Moncton.

On peut obtenir d'autres renseignements au 858-3712.

Nécrologie

La communauté universitaire offre ses sincères condoléances à Edna Pelletier-Doucet, psychologue aux Services aux étudiantes et étudiants, à la suite du décès de son père, Benoît Pelletier. Le service funèbre a eu lieu en l'église de Balmoral le 4 février.

Nouveau groupe de recherche en littérature acadienne

Comment le Québec et la France habitent-ils la littérature acadienne ?

C'est ce que va examiner le tout nouveau Groupe de recherche sur les rapports Acadie-France-Québec (GRRAFQ) qui a tenu son premier atelier à Moncton les 25 et 27 janvier.

De quelle façon le cousin québécois et la mère-patrie française, ces deux lieux de légitimation pour la littérature acadienne, y sont-ils représentés ? Dans sa position périphérique, comment l'écrivain acadien peut-il concilier un désir d'autonomie avec son besoin de reconnaissance par ces deux pôles de la culture francophone ?

Le groupe est dirigé par le professeur Raoul Boudreau, directeur du Département d'études françaises, et a été formé à partir de son projet de recherche sur les rapports au Québec et à la France en littérature acadienne contemporaine (subvention CRSH 2003-2006).

Grâce à une subvention de l'Ambassade du Canada dans le cadre des bourses institutionnelles de recherche en études canadiennes, Jeanette den Toonder de l'Université de Groningue, aux Pays-Bas, s'est jointe au professeur Boudreau et à ses deux assistants de recherche qui sont Pénélope Cormier et François Giroux, étudiants à la maîtrise à l'U de M.

Les autres membres du groupe sont les professeurs Senamin Amedegnato, Hélène Destrempes et Jean Morency, ainsi que Catherine Leclerc postdoctorante, et Benoît Doyon-Gosselin, doctorant, tous rattachés au Département d'études françaises.

Le corpus inclura le roman, la poésie, le théâtre et l'essai et débutera en 1958, année marquant l'entrée de la littérature acadienne dans la modernité avec les premières publications d'Antonine Maillet (Pointe-aux-coques) et de Ronald Després (Silences à nourrir de sang), pour remonter jusqu'aux années 2000.

Dans une première étape, le groupe de recherche effectuera une recension des éléments textuels du corpus qui, de façon directe ou allusive, ont trait à la représentation du Québec et de la France. Les référents ainsi décantés seront par la suite analysés en fonction de la situation d'énonciation dans laquelle ils s'inscrivent. Cet examen de la scénographie permettra de relever l'articulation entre le texte et la société d'où il émane.

L'étude portera notamment sur les relations d'identité et d'altérité avec la France et le Québec, sur le rapport à la langue, ainsi que sur les idéologies, l'intertextualité, les figures de l'écrivain et les représentations spatiales.

La première présentation collective et publique des travaux du GRRAFQ est prévue pour le prochain colloque organisé par l'Association internationale des études acadiennes dans le cadre du congrès de l'Acfas en 2006.

Atelier de perfectionnement

L'Éducation permanente propose un atelier intitulé *La gouvernance par les politiques : le modèle de Carver*, les 25 et 26 février à Fredericton.

De nombreuses personnes bien intentionnées oeuvrant au sein d'une conseil d'administration viennent à se sentir frustrées par cette expérience : rôles et leadership mal définis, ingérence dans les affaires opérationnelles, temps précieux perdu à vouloir régler des détails insignifiants... Le modèle de gouvernance par les politiques conçu par John Carver a été élaboré en réaction au constat de cet état de fait au sein des conseils d'administration.

Cet atelier s'adresse aux membres d'un conseil d'administration corporatif ou bénévole et aux gestionnaires d'associations et d'organismes communautaires. Le formateur est Léon Richard, chargé de cours à l'École de kinésiologie et de récréologie. Les frais sont de 450 $ (TVH comprise). Cet atelier donne droit à 1,4 UEC ou à une attestation de participation. Renseignements : 506-858-4121, www.umoncton.ca/ep

Tournoi de tennis

La classe de tennis de l'École de kinésiologie et de récréologie et le Service des activités récréatives vous invitent à participer à un tournoi de tennis les 18, 19 et 20 février au Ceps Louis-J.-Robichaud.

Vous pouvez vous inscrire par téléphone au 858-4999 ou par courriel à horiadi@umoncton.ca en donnant vos coordonnées.

Le quatuor londonien Cantabile sera en spectacle au Théâtre Capitol

Dans le cadre d'une première tournée en Atlantique, le Service des loisirs socioculturels présente le célèbre quatuor londonien Cantabile, le samedi 26 février à 20 heures au Théâtre Capitol.

À ses débuts, il y a une vingtaine d'années à Londres, Cantabile était un groupe a cappella étudiant. Il a connu son premier véritable succès dans une comédie musicale, Blondel, de Tim Rice. Depuis, le quatuor n'a cessé de conquérir de nouveaux auditoires en Europe et partout dans le monde en se distinguant autant par son humour remarquable que par la qualité de son répertoire classique.

La carrière du groupe a été ponctuée de dix albums, de plus de 1 000 concerts et de 200 émissions télévisées dans le monde entier. Au Royaume-Uni, Cantabile s'est produit dans de nombreuses salles de spectacle dans des registres variés, allant de la polyphonie à la musique contemporaine en passant par le jazz. Les fréquentes tournées ont conduit le groupe aux quatre coins de l'Europe, aux États-Unis, en Afrique du Sud et en Asie du Sud-Est.

Qu'il s'agisse de comédies musicales dans les grands théâtres londoniens, de cabaret sur le yacht Royal Britannia, de

jazz avec le grand orchestre de la BBC, d'opéra au festival de Covent Garden ou de parodies classiques devant des foules de 40 000 personnes aux Proms dans le Parc, la virtuosité et la créativité du groupe ne cessent de stupéfier.

L'entrée est de 15 $ pour les étudiants et étudiantes et de 30 $ pour les autres personnes. Les billets sont en vente dans le réseau de billetterie de Moncton.

On peut obtenir d'autres renseignements au numéro 858-3712.

Concert de Michel Cardin et Christianne Laflamme

Dans le cadre de la série de concerts des Mercredis de musique de chambre, le Département de musique vous présente Michel Cardin, au luth baroque, de même que Christianne Laflamme, à la flûte baroque, le 16 février à midi dans la salle 001B de l'édifice des arts.

Ce concert offrira des duos inédits de luth et flûte traversière baroque du compositeur Silvius Léopold Weiss (1687-1750).

Le premier de ces duos révélé dans le Volume 11 de l'intégrale sur disque du Manuscrit de Londres de Weiss a séduit la critique comme le public en général. On trouve notamment dans un article de la revue italienne Fronimo les commentaires suivants : « Cardin a poursuivi cette aventure avec une ténacité, une détermination et un professionnalisme admirables. Il a approfondi sans égal cette matière sonore, ce qui lui fait atteindre une familiarité magnanime avec Weiss. La collaboration de très haute qualité de la flûtiste Christiane Laflamme met en relief une conception d'interprétation tout aussi magistrale. »

Rappelons que le professeur Cardin a récemment donné des concerts à Detroit, Montréal, au Cap Breton et à Pointe Verte. Il a aussi été invité à donner une conférence sur l'ornementation baroque par la Musicological Conference Series à la Ohio State University à Columbus où l'on trouve un important département de musicologie, et au Williams College du Massachusetts.

Il a aussi présenté des concerts et des masterclass aux deux endroits.

Plusieurs de ses articles arbitrés ont également été publiés en France, en Allemagne et aux États-Unis dont un intitulé *Le concept des liaisons dans les tablatures de luth*.

On peut consulter son site Internet à www.umoncton.ca/facarts/musique/cardin.

Christiane Laflamme a étudié la flûte baroque avec Claire Guimond à l'Université McGill en plus d'y travailler la musique de chambre avec les membres de l'Ensemble Arion.

En février 2003, elle a enregistré avec l'Ensemble Aradia de Toronto l'opéra Castor et Pollux de Rameau sur étiquette Naxos. Elle a joué avec l'Orchestre baroque de Montréal et du McGill Baroque Orchestra.

Elle possède le diplôme supérieur de concertiste en flûte de l'École normale de musique de Paris dans la classe de Christian Lardé, et la maîtrise en interprétation de l'Université de Montréal.

Christiane Laflamme est directrice de l'École de musique de Lanaudière et enseigne également à l'Université du Québec à Montréal.

L'entrée est libre et bienvenue à toutes et à tous.

Renseignements : 858-4041.

Comment réagir face aux détours imprévus de la vie

France Gervais et Laurier Thériault prononceront une conférence, intitulée *Le temps, nos ressources et nos rêves... comment réagir face aux détours imprévus de la vie*, lors d'un repas/conférence organisé par le Club Richelieu de Moncton, le jeudi 17 février à compter de 18 heures (cocktail) dans la salle Richelieu du pavillon Léopold-Taillon.

France et Laurier vous inviteront à réfléchir sur les thèmes du temps qui nous a été imparti et les ressources dont nous disposons. Il sera également question des rêves qui nous habitent et qui nous invitent à vivre pleinement. Ponctuée de moments drôles et de moments parfois touchants, cette présentation vous permettra de passer un beau moment en excellente compagnie.

Tous deux sont diplômés de l'Université de Moncton. Mme Gervais a complété le baccalauréat en psychologie alors que M. Thériault est bachelier en éducation physique.

Les billets sont en vente au coût de 20 $ et vous pouvez les obtenir auprès des membres Richelieu ou encore appeler au 856-5725 ou le 870-6039.

Symposium international

Sid-Ahmed Selouani, professeur de gestion de l'information au Campus de Shippagan, a présenté un article intitulé *Investigation into a Mel Subspace Based Front-End Processing for Robust Speech Recognition* lors du symposium international de l'IEEE sur le traitement du signal et les technologies de l'information qui a eu lieu à Rome, en Italie.

L'article est un compte rendu expérimental sur l'utilisation des réseaux de neurones artificiels combinés avec l'analyse en composantes principales (méthode d'optimisation statistique) dans le but de rendre plus efficace la reconnaissance automatique de la parole par un ordinateur dans un milieu fortement bruité (voiture sur autoroute...).

La Semaine d'internationalisation se poursuit jusqu'au 12 février

La Semaine d'internationalisation se tient jusqu'au 12 février et l'Université de Moncton souligne sa présence dans la mouvance internationale des institutions académiques en organisant des activités qui se déroulent sous le thème *Le tour du monde en six jours*.

Il y a une session d'information sur les possibilités qui sont offertes en mobilité internationale étudiante pour les sciences de la santé aujourd'hui, jeudi 10 février, à 11 h 30 dans le local 176 du pavillon Jacqueline-Bouchard. Cette session est offerte en collaboration par le Bureau de la coopération et des échanges internationaux et le Centre de commercialisation internationale.

Une table ronde, organisée par Droits et démocratie, portera sur le dialogue des cultures en compagnie des professeurs Ibrahim Ouattara, en philosophie, et Phyllis LeBlanc, en histoire, et des étudiants Marlène Wafo et Jason Alcorn, en droit, ce vendredi 11 février à 17 heures dans le local 136 du pavillon Léopold-Taillon. Toutes les activités seront suivies d'un léger goûter.

La Semaine d'internationalisation prendra fin ce samedi 12 février avec la traditionnelle Soirée internationale présentée par l'Association des étudiantes et étudiants internationaux à compter de 17 h 30 au Ceps Louis- J- Robichaud.

La cafétéria Sodexho propose également des repas aux saveurs internationales pendant toute cette semaine et la Bibliothèque Champlain présente une exposition de livres consacrée au développement international et à la mobilité étudiante. Renseignements : 863- 2052.

Une équipe de l'U de M est championne lors d'une compétition nationale en génie industriel

L'équipe représentant l'Université de Moncton, composée de Tina Lévesque, Shawn Amberman, Marie-Claire Uwanyrigira et Isabelle Haché, a décroché la première place lors d'une compétition d'ingénierie présentée dans le cadre du congrès national de la Société canadienne de génie industriel qui s'est tenue à Toronto en janvier.

Quelque 400 étudiants et étudiantes y ont participé en provenance des dix universités canadiennes offrant un programme accrédité de premier cycle en génie industriel.

Le volet compétitif a permis aux équipes de mesurer leurs connaissances et leurs habiletés. Un cas réel devait être traité dans une usine de pièces d'automobiles de la société Van-Rob de Toronto. Après une visite des lieux, chaque équipe disposait de quelques heures pour diagnostiquer les problèmes dans une partie d'une chaîne de production, proposer et justifier des solutions et préparer une présentation.

Un jury formé de professionnels et de professeurs évaluait la présentation et les solutions proposées. Celles proposées par l'équipe gagnante de l'U de M seront implantées dans l'entreprise.

La compétition était présentée dans le cadre de la 25e édition du congrès de la SCGI dont le thème cette année était *La diversité - célébrons 25 ans de possibilités sans limites.*

La photo nous fait voir, de gauche à droite, les membres de l'équipe championne qui sont, de gauche à droite, Tina Lévesque, de Grand-Sault, Shawn Amberman, de Tracadie-Sheila, Marie-Claire Uwanyrigira, du Rwanda, et Isabelle Haché, de Bathurst, tous étudiants de quatrième année au baccalauréat en génie industriel. Marie-Claire et Isabelle sont inscrites au régime coopératif.

Porte-parole à la collation

La Fédération des étudiants et étudiantes du Campus de Moncton a le mandat de choisir le ou la porte-parole des finissants et finissantes en prévision de la collation des diplômes qui aura lieu le samedi 28 mai.

Les personnes intéressées doivent communiquer avec la Fédération étudiante au plus tard le vendredi 11 février à 16 h 30.

Les règlements et les règles de la procédure sont disponibles à la FÉÉCUM ou à l'adresse www.umoncton.ca/feecum.

Les Préludes de Richard Gibson joués à Toronto

La pianiste Barbara Pritchard interprétera en entier les 25 Préludes de Richard Gibson, professeur au Département de musique, lors d'un concert le 18 février au Music Gallery de Toronto.

Composées en 1997, ces oeuvres sont dédiées à Jeannette Marcotte, une grande amie et bienfaitrice du Département de musique.

Le professeur Richard Boulanger a joué ces oeuvres pour la première en 1997 dans la salle de spectacle du pavillon Jeanne-de-Valois. Le professeur Roger Lord a ensuite interprété plusieurs de ces pièces un peu partout dans le monde.

Les Préludes de Richard Gibson font la première moitié du concert alors que la deuxième partie sera consacrée aux oeuvres de Dennis Farrell, de Dalhousie University.

Le spectacle sera enregistré par le CBC pour une émission nationale (Two New Hours) ce printemps.

Soirée internationale présentée par l'Association des étudiants internationaux

La Soirée internationale, organisée par l'Association des étudiants internationaux de l'Université de Moncton a lieu ce samedi 12 février à compter de 17 h 30 au Ceps Louis-J.-Robichaud.

Lieu de rencontre de toutes les cultures représentées au Campus de Moncton, cette soirée haute en couleur célèbre la diversité et invite le public à découvrir la richesse culturelle de quelque 47 pays de la francophonie internationale.

Pendant cette soirée, vous aurez la chance d'admirer des oeuvres d'art et d'artisanat en provenance des quatre coins du monde, de déguster plusieurs mets internationaux, d'assister à un spectacle aux mille couleurs riche en musique, en danse, en chansons et en tenues vestimentaires d'ici et d'ailleurs.

En organisant cette Soirée internationale les étudiantes et étudiants internationaux font la promotion de la diversité culturelle et tissent des liens plus étroits entre le Canada et les différents pays.

Les billets sont présentement en vente au Centre étudiant, à la Librairie acadienne et dans les différents conseils étudiants du campus.

Renseignements :
863-2087 ou 871-5759.

Calendrier des événements

CINÉ-CAMPUS

Ciné-Campus présente la comédie française *Mauvais esprit*, du réalisateur Patrick Alessandrin avec Thierry Lhermitte et Ophélie Winter, les 11 et 12 février à 20 heures dans la salle de projection 163 du pavillon Jacqueline-Bouchard.

Vincent Poirel dirige une multinationale du BTP. Il a tout obtenu dans la vie sauf un enfant. Sa société est retenue pour construire un stade olympique. Le projet original apporté par son architecte est en fait celui de Simon Variot, imaginé durant ses études. Quand Simon découvre le chantier, il se rend au siège social de Porel mais se fait renverser par Porel lui-même. Simon meurt... et ressuscite dans le corps du bébé de Porel. Ce dernier ne comprend pas pourquoi son enfant lui voue une haine incommensurable...

EXPOSITION

L'exposition *Sur les bancs d'école en Amérique française* est présentée au Musée acadien jusqu'au 11 mars. C'est une réalisation de la maison Saint-Gabriel de Montréal. Elle retrace toute l'aventure de l'école française en Amérique depuis l'arrivée des premiers colons au 17e siècle. Elle fait revivre aussi le quotidien des petites écoles et nous démontre comment l'école a été - et est toujours - le reflet de notre société.

Bienvenue à toutes et à tous.

Renseignements : 858-4088.

PHOTOGRAPHIE

L'Université de Moncton participe au concours interuniversitaire de photographie qui est proposé aux étudiants et étudiantes des trois cycles d'études inscrits à temps complet ou à temps partiel, comme étudiants libres ou encore à l'Éducation permanente.

Pour participer, il suffit de remplir la fiche d'inscription du dépliant et la faire parvenir avec les photographies avant le vendredi 18 février au Service des loisirs socioculturels, local C-101 du Centre étudiant, au 858-3712. Le thème de cette année porte sur les parfums et odeurs. Pour recevoir le formulaire de participation ou pour obtenir d'autres renseignements, prière de composer le 858-3712, loisirs@umoncton.ca.

SPORT

Au **hockey masculin**, les Aigles Bleus seront à UNB le samedi 12 février à 19 heures. La série quart de finale débutera le 16 février.

Au **hockey féminin**, les Anges Bleus seront à UNB le samedi 12 février à 13 heures, et elles accueilleront Mount Allison University le dimanche 13 février à 14 heures. Le 16 février, elles seront à Mount Allison University à 20 h 30.

Au **volley-ball féminin**, les Anges Bleus seront à Acadia University le dimanche 13 février à 15 heures.

Au **volley-ball masculin**, les Aigles seront à Dalhousie University le samedi 12 février à 13 heures, et ils accueilleront Memorial University le dimanche 13 février à 12 heures.

Au **basket-ball féminin**, les Anges Bleus recevront UNBSJ le dimanche 12 février à 13 heures, et ABU le mercredi 16 février à 18 heures.

Au **basket-ball masculin**, les Aigles Bleus recevront UNBSJ le dimanche 12 février à 15 heures, et ABU le mercredi 16 février à 20 heures.

En **natation**, c'est le championnat du Sport universitaire de l'Atlantique à Dalhousie University du 11 au 13 février.

NOUVELLE ENTENTE COLLECTIVE AVEC L'APPUMAS *- L'Université de Moncton et l'Association des professeures et professeurs de l'Université de Moncton à Shippagan (APPUMAS) ont conclu une nouvelle entente collective d'une durée de quatre ans, jusqu'au 30 juin 2007. Les échelles salariales auront été majorées de 16,5 pour cent à l'échéance. Des améliorations ont également été apportées à la charge de travail et à divers avantages universitaires. Dans la photo, le président de l'APPUMAS, Daniel Hétu, et le recteur, Yvon Fontaine, signent l'entente en compagnie d'Armand Caron, vice-recteur du Campus de Shippagan et président du comité de négociation de l'Université; Gregory D'Souza, président du comité de négociation de l'APPUMAS, et Christiane St-Pierre, du bureau de direction de l'APPUMAS. Marthe Robichaud, membre du comité de négociation de l'APPUMAS, et Edgar Robichaud, membre du comité de négociation de la partie patronale, sont absents dans la photo.*

HEBDO Campus

Publié par le Service des communications, Université de Moncton, Moncton, Nouveau-Brunswick, E1A 3E9.

HEBDO-CAMPUS est distribué à titre gracieux à tous les membres de la communauté universitaire ainsi qu'aux personnes de l'extérieur qui en font la demande.

Tous les textes et renseignements doivent être soumis au plus tard le jeudi à 16h30 pour publication la semaine suivante, au local 401, pavillon Léopold-Taillon.
Téléphone : (506) 858-4129
Télécopieur : (506) 858-4379

servcomm@umoncton.ca

Paul-Émile Benoit, directeur
Nicole Cormier, secrétaire administrative
William Thériault, agent des communications et responsable du bulletin
Ghislaine Arsenault, agente des communications

Reproduction des articles autorisée sans préavis.
Dépôt légal à la Bibliothèque nationale du Canada, ISSN 0829-0172

Imprimé sur du papier recyclé.